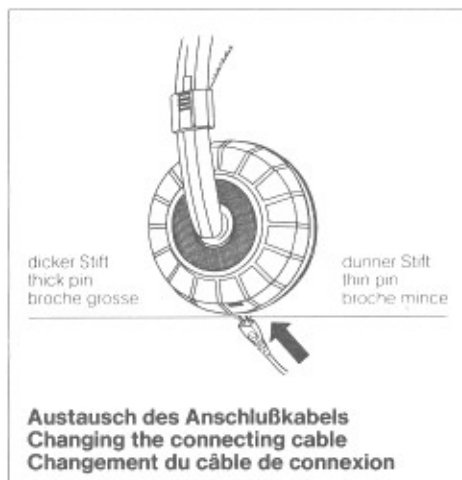
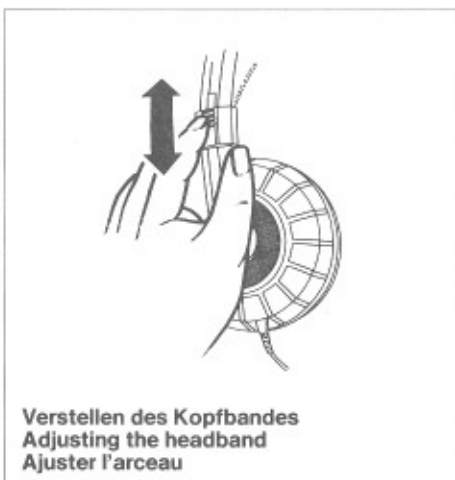
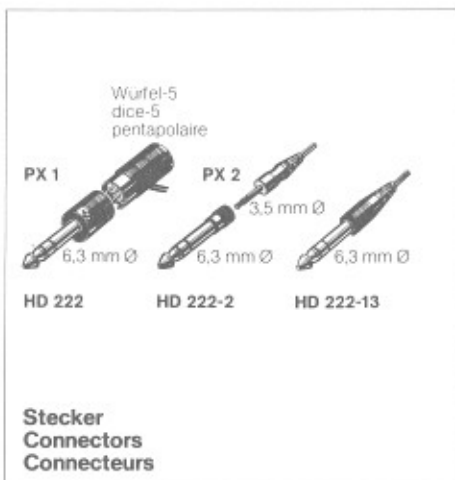


Bedienungsanleitung  
User's Guide  
Mode d'Emploi

**HD 222**





## Technische Daten

Wandlerprinzip	dynamisch
Übertragungsbereich	16 - 20000 Hz
Nennimpedanz	600 $\Omega$
Kennschalldruckpegel 1 kHz	94 dB
Nennbelastbarkeit (max. Dauerbelastbarkeit)	0,2 W (Prüfbedingungen nach DIN 45 582)
Klirrfaktor	$\leq 0,5 \%$ (nach DIN 45 500)
Art der Ankopplung an das Ohr	ohmschließend (circumaural)
Andruckkraft	ca. 4 N
Gewicht (ohne Kabel)	250 g
Länge des Anschlußkabels	3 m
Stecker	Universalstecker PX 1 (Würfel-5/6,3 mm $\phi$ Stereoklinke)

**Abweichungen für HD 222-2**

Nennimpedanz	50 $\Omega$
Stecker	Universalstecker PX 2 (3,5 mm $\phi$ / 6,3 mm $\phi$ Stereoklinke)

**Abweichungen für HD 222-13**

Stecker	6,3 mm $\phi$ Stereoklinke
---------	----------------------------

Änderungen, vor allem zum technischen Fortschritt, vorbehalten.

## Technical Data

Transducer principle	dynamic
Frequency response	16 - 20000 Hz
Nominal impedance	600 $\Omega$
Sensitivity at 1 kHz	94 dB
Power handling capability (max. continuous power)	0,2 W (testing rules according to DIN 45 582)
THD	$\leq 0,5 \%$ (according to DIN 45 500)
Coupling to the ears	around the ears (circumaural)
Headband pressure	approx. 4 N
Weight (without cable)	250 g
Length of cable	3 m
Connector	universal plug PX 1 (dice-5 plug / 6,3 $\phi$ stereo jack)

**Specific data for HD 222-2**

Nominal impedance	50 $\Omega$
Connector	universal plug PX 2 (3,5 mm $\phi$ / 6,3 mm $\phi$ stereo jack)

**Specific data for HD 222-13**

Connector	6,3 mm $\phi$ stereo jack
-----------	---------------------------

We reserve the right to alter specifications, in particular with regard to technical improvements.

## Caractéristiques techniques

Principe acoustique	dynamique
Bande passante	16 à 20000 Hz
Impédance nominale	600 $\Omega$
Pression acoustique caractéristique à 1 kHz	94 dB
Puissance nominale (puissance max.)	0,2 W (selon DIN 45 582)
Distorsion harmonique	$\leq 0,5 \%$ (selon DIN 45 500)
Couplage à l'oreille	autour les oreilles (circumaural)
Pression	env. 4 N
Poids (sans câble)	250 g
Longueur du câble de raccordement	3 m
Connecteur	fiche universelle PX 1 (pentapolaire / 6,3 mm $\phi$ jack stéréo)

**Caractéristique spécifiques pour HD 222-2**

Impédance nominale	50 $\Omega$
Connecteur	fiche universelle PX 2 (3,5 mm $\phi$ / 6,3 mm $\phi$ )

**Caractéristique spécifiques pour HD 222-13**

Connecteur	6,3 mm $\phi$ jack stéréo
------------	---------------------------

Modifications, surtout dans l'intérêt du progrès technique, réservées.

Der HD 222 ist ein hochwertiger geschlossener Kopfhörer, der sich immer dann empfiehlt, wenn man ungestört von Umgebungsgeräuschen Musik genießen möchte. Zwei kleine leistungsstarke Wandlerysteme verleihen dem HD 222 hervorragende Übertragungseigenschaften. Trotz der bei einem geschlossenen Kopfhörer erforderlichen hohen Schalldämmung konnte die Andruckkraft mit 4 N relativ gering gehalten werden.

## Ausführungen

**HD 222** (Art.-Nr. 2016)  
Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und Universalstecker PX 1.  
Impedanz: 600  $\Omega$ .

**HD 222-2** (Art.-Nr. 2616)  
Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und Universalstecker PX 2.  
Impedanz: 50  $\Omega$ .

**HD 222-13\*** (Art.-Nr. 1846)  
Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und 6,3 mm  $\phi$  Stereoklinke.  
Impedanz: 600  $\Omega$ .

\* Vertrieb nur außerhalb der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin.

## Gebrauchshinweise

- Schalten Sie zuerst Ihre HiFi-Anlage ein, und setzen Sie dann den Hörer auf. Sie vermeiden so, daß bei zu hoch eingestellter Lautstärke Ihre Ohren unangenehm stark beschallt werden.
- Bedenken Sie, daß häufiges Hören mit sehr hoher Lautstärke zu einer dauerhaften Beeinträchtigung Ihres Hörvermögens führen kann.

## Ersatzteile

**Ohrpolster (1 Paar)**  
Bestell-Nr. 24 731

**Hörersystem, 600  $\Omega$**   
Bestell-Nr. 26 246

**Hörersystem, 32  $\Omega$**   
Bestell-Nr. 26 248

**Kabel mit PX 1**  
Bestell-Nr. 29 571

**Kabel mit PX 2**  
Bestell-Nr. 29 547

**Kabel mit 6,3 mm  $\phi$  Klinkenstecker**  
Bestell-Nr. 12 836

Die Ersatzteile hält Ihr Radio- und Fernsehfachhändler bereit. Bezugsquellen nachweis gegebenenfalls durch Ihren Sennheiser-Vertragshändler gemäß beiliegendem Adressenverzeichnis. Ersatzteile stehen bis zu 5 Jahre nach Fertigungsende zur Verfügung.

## Zubehör

**HZR 26-33** (Art.-Nr. 1783)  
Stereo-Regler mit 6 m Kabel und 6,3 mm  $\phi$  Klinkenstecker.

**HZR 26-1 PX** (Art.-Nr. 2133)  
Stereo-Regler mit 3 m Kabel und Universalstecker PX 1.

**HZR 26 PX** (Art.-Nr. 2073)  
Stereo-Regler mit 6 m Kabel und Universalstecker PX 1.

The HD 222 is a high-quality closed dynamic headphone ideal for those customers wishing to enjoy music in total isolation from environmental sound. This headphone is afforded excellent transmission qualities by its two small powerful transducer systems. Although the HD 222 features the high level of sound insulation characteristic of all closed headphones, the headband pressure has been kept down to the relatively low value of 4 N.

## Models

**HD 222** (Art.-No. 2016)  
Stereo headphone with 3 m long connecting cable and universal plug PX 1.  
Impedance: 600  $\Omega$ .

**HD 222-2** (Art.-No. 2616)  
Stereo headphone with 3 m long connecting cable and universal plug PX 2.  
Impedance: 50  $\Omega$ .

**HD 222-13** (Art.-No. 1846)  
Stereo headphone with 3 m long connecting cable and 6.3 mm  $\phi$  stereo jack.  
Impedance: 600  $\Omega$ .

## Hints for use

- Before putting on the headphone switch on your HiFi-equipment. This prevents your ears from getting too high sound pressure levels, if the volume control is set to highest volume.
- Please take into consideration that too loud hearing over a considerably long period of time may lead to hearing damages.

## Spare parts

**Ear cushion (one pair)**  
Part-No. 24 731

**Headphone capsule, 600  $\Omega$**   
Part-No. 26 246

**Headphone capsule, 32  $\Omega$**   
Part-No. 26 248

**Cable with universal plug PX 1**  
Part-No. 29 571

**Cable with universal plug PX 2**  
Part-No. 29 547

**Cable with 6.3 mm  $\phi$  jack plug**  
Part-No. 12 836

Your dealer will have these and spare parts for all other Sennheiser headphones at your disposal. If not, please contact your next Sennheiser distributor. Spare parts are available up to five years after the production has ceased.

## Accessories

**HZR 26-33** (Art.-No. 1783)  
Stereo control with 6 m cable and 6.3 mm  $\phi$  jack plug.

**HZR 26-1 PX** (Art.-No. 2133)  
Stereo control with 3 m cable and universal plug PX 1.

**HZR 26 PX** (Art.-No. 2073)  
Stereo control with 6 m cable and universal plug PX 1.

Le HD 222 est un casque dynamique fermé de haute qualité, recommandé en particulier pour les cas où l'on désire s'adonner à la musique sans être gêné par les bruits environnants. Deux petits transducteurs puissants confèrent au HD 222 d'excellentes qualités de transmission. Malgré le fort isolement acoustique nécessaire à un casque fermé, sa pression ne dépasse pas 4 N.

## Modèles

**HD 222** (No. d'art. 2016)  
Casque stéréo avec fiche universelle PX 1.  
Impédance: 600  $\Omega$ .

**HD 222-2** (No. d'art. 2616)  
Casque stéréo avec fiche universelle PX 2.  
Impédance: 50  $\Omega$ .

**HD 222-13** (No. d'art 1846)  
Casque stéréo avec fiche jack stéréo de 6,3 mm  $\phi$ .  
Impédance: 600  $\Omega$ .

## Instructions d'emploi

- Mettez votre chaîne HiFi en service et ajustez le casque. Vous évitez ainsi d'exposer vos oreilles à une sonorité qui risque d'être trop élevée.
- Une écoute fréquente avec une sonorité très élevée peut entraîner des dégâts irréparables de l'ouïe.

## Pièces de rechange

**Oreillettes (1 paire)**  
Référence: 24 731

**Capsule, 600  $\Omega$**   
Référence: 26 246

**Capsule, 32  $\Omega$**   
Référence: 26 248

**Câble avec fiche universelle PX 1**  
Référence: 29 571

**Câble avec fiche universelle PX 2**  
Référence: 29 547

**Câble avec fiche jack de 6,3 mm  $\phi$**   
Référence: 12 836

Vous trouvez ces pièces de rechange chez votre vendeur spécialiste radio-télévision. Si nécessaire vous les obtiendrez également chez votre représentation Sennheiser dont vous trouverez l'adresse dans la liste ci-jointe. Les pièces de rechange sont à votre disposition jusqu'à cinq années après la fin de fabrication.

## Accessoires

**HZR 26-33 PX** (No. d'art 1783)  
Réglage stéréo avec câble de 6 m et jack de 6,3 mm  $\phi$ .

**HZR 26-1 PX** (No. d'art 2133)  
Réglage stéréo avec câble de 3 m et fiche universelle PX 1.

**HZR 26 PX** (No. d'art 2073)  
Réglage stéréo avec câble de 6 m et fiche universelle PX 1.

---

SENNHEISER ELECTRONIC KG  
D-3002 WEDEMARK  
TELEFON 05130/600-0  
TELEX 924623  
TELEFAX 05130/6312